

UNITED 4 FOOD

The impact of our daily food system into the 4 natural elements.

我们是来自 34 个国家，分布五大洲的 42 个年青人。我们拥有广泛的视角：我们是厨师，农民，美食家，律师，学生和在社会、环境、食品与社会科学、城市规划、经济学以及传媒方面的研究人士。我们对我们的食品系统拥有着共同的激情和关切，而且认为它迫切需要思维模式上的转变——我们充满信心。我们提议采用具有以下五个元素的食物系统：

水是正面临持续威胁的一个共同享有且不可再生的资源，必须没有折中的为后代保护水资源。

1. 通过促进集体管理，阻碍投机、金融化和商品化，确保公平的获得清洁的水；
2. 通过提高灌溉和加工处理的效率，节约水在食品系统中的使用；
3. 通过最小化农业和工业的污染，防止水污；
4. 投资譬如雨水收集和循环灰水的创新实践；
5. 赋予小规模捕鱼群体力量，加强水产养殖中对生态负责的实践做法。

空气是调整我们生态圈的循环系统。我们对于气候无法挽回的变化负有责任。我们须要减少我们对空气的影响，适应即将到来的变化，让我们的下一代可以呼吸。

1. 促进既减少排放，又保护空气质量的农业实践；
2. 通过跟踪和对排放征税，鼓励减少温室气体（GHG）排放密集的供应链；
3. 鼓励消费者减少过多的肉类消费，采取更多的以植物为基础的饮食习惯。

土地，我们种植所根自的有机体，由于我们技术专家政治无限增长、疏忽和冷漠的文化，而正处在危险之中。种豆得豆，我们必须要把我们自己融入土地的周期，喂养我们的土壤而不是收益。

1. 通过促进城市农业和社区为基础的经销系统，以应对城市食品安全和公众健康；
2. 增强城乡关系以推动市场准入，以及生产者和消费者之间的直接联系；
3. 促进土地改革，以创造公平的土地使用制度，保障小规模生产者、年轻农民以及传统和土著群体的土地使用；
4. 建立政策机制，保护肥沃土地免受城市扩张的侵害；
5. 改善基础设施，改变市场营销和消费实践，从而减少整个食品供应链中的食物损失和浪费；
6. 在农场这一水平上，采用最佳管理实践来恢复和保护土壤的肥力；
7. 培育农民之间的组织和知识共享，作为对有适应和恢复力的家庭农场的激励；
8. 有责任感的投资农村发展，让基础设施、技术和教育变得容易获取；
9. 通过重视地方植物的多样性，确保对可繁殖资源的控制，来培育种子自主以及保护生态多样性。



Together to share a new vision of our daily food system
in an urbanizing world



UNITED 4 FOOD

The impact of our daily food system into the 4 natural elements.

火是能量的一种表达，它激发了文明的发展和成长。能量并非是被创造或终结，而只能是被转变。因此，我们必须优先考虑清洁能源，妥善并负责任的管理能源，以治愈我们的食品系统。

1. 在整个食品供应链中，向负责任且可再生的能源转变；
2. 在食品生产、仓储、运输和废弃系统过程中，管理和节约能源；
3. 鼓励节能、地方的和短的供应链，鼓励时令季节消费的习惯；
4. 认识到公平的人类劳动是食品系统中宝贵的能源；
5. 确保生物燃料的生产不会危及食品安全。

第五元素团结所有其他的元素，而且象征食物远不仅是一种燃料或者它的部分的组合。它是归属，欣赏，也是联系。它滋养人的精神和身体。然而，它却是我们当前的食品系统中缺少的成分，也是新的系统形成所必需的元素。

1. 留心饮食，享受品尝的经历；
2. 保障食品质量、人权、公平的劳动条件，以及动物和生态的福利；
3. 尊重围绕着土地和食物的文化遗产、传统和权利，将传统和当地的智慧融入到我们的食品系统中去；
4. 鼓励人类伦理中对土地、水、空气和食物的尊重、了解和同情；
5. 通过在食品系统中分享我们的知识与经验，建立社群；
6. 认识到食物神圣，是食品自主的支柱

我们认为我们需要应对全球食品和农业危机的根本原因，而非危机症状。在短期，我们需要通过增强透明度，重新定义成功的途径——从简化到全面、从数量到质量以及从增长到稳定与弹性，来改革我们的经济系统。在长期，我们需要一场社会文化系统从具有竞争和商品化的利己伦理到包含协作与社区的利己同合作的伦理转变。这些转变，需要培育草根运动和种子的自主性；尊重和融合文化遗产以及传统的生态知识；重塑我们的教育与信息系统；要求采用交叉的途径对待公平，包含到性别、种族、社会经济阶层、年龄与能力的考虑；将权力下放、分配到当地社群；而且需要改变政治治理机制来方便这些转变。

如果孤立的实施解决办法，没有一项解决方案会有效，它们必须被一道采用。当我们——这些 2015 年饮食城市暑期学校的年轻学员——回到我们各自的地区，我们将会通过我们在食品系统的工作，努力向这些目标奋斗。认识到我们当前情况的迫切，我们期待这些方案能够被多个国家的政策和决定所实施。

我们呼吁在我们食品系统中思维模式的转变。

于法国瓦勒德瓦兹 贝尔杰里农场 2015 年 8 月 19 日

2015 饮食城市暑期校园 青年参与者 – *Eating City Summer Campus - United for food: the impact of our daily food system into the 4 natural elements, translated in Chinese by Will Wang.*



Together to share a new vision of our daily food system
in an urbanizing world



UNITED 4 FOOD

The impact of our daily food system into the 4 natural elements.



Together to share a new vision of our daily food system
in an urbanizing world

